



niko Züblin

Niko Schweiz AG
Leutschenbachstrasse 95
CH-8050 Zürich
www.niko.eu/zublin

Niko Deutschland GmbH
Warmbacher Strasse 80
DE-79618 Rheinfelden
www.niko.eu/zublin

Universal RC mit Luxmeter

Edition 5-2017

EN Bluetooth to IR converter
DE Bluetooth zu IR Konverter
FR Bluetooth convertisseur IR
IT Bluetooth al convertitore IR

ES Conversor Bluetooth – IR
PL Konwerter Bluetooth IR
CZ Bluetooth – IR převodník
SLD Bluetooth IR pretvornik

Niko nv
Industriepark West 40
BE-9100 Sint-Niklaas
www.niko.eu



EN Hereby, M. Züblin AG declares that the Universal RC with luxmeter is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.zublin.ch

The crossed-out wheeled dust bin symbol indicates that products must be collected and disposed of separately from household waste. Use an official collecting point or contact your retailer where the product was purchased.

DE Hiermit erklärt die M. Züblin AG, dass der „Universal RC mit Luxmeter“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse eingesehen werden: www.zublin.ch

Die durchgestrichene Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Benutzen Sie eine offizielle Sammelstelle, oder geben Sie das Gerät dem Händler zurück, bei welchem das Produkt gekauft wurde.

FR La société M. Züblin AG déclare par la présente que le « Universal RC avec luxmètre » répond à la directive 2014/53/UE. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité UE à l'adresse Internet suivante : www.zublin.ch

La poubelle barrée d'une croix indique que le produit doit être traité séparément des déchets ménagères. Utilisez un point officiel du recyclage, ou retournez l'appareil à votre revendeur auprès duquel le produit a été acheté.

IT Con la presente M. Züblin AG dichiara che il "Universal RC con luxmetri" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere consultato al seguente indirizzo Internet: www.zublin.ch

Il contenitore barrato indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Utilizzare un punto ufficiale di riciclaggio o restituire l'unità al rivenditore dove è stato acquistato il prodotto.

ES Por este medio, M. Züblin AG declara que el Universal RC con luxómetro cumple con la Directiva 2014/53 / UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.zublin.ch

El contenedor con ruedas tachado indica que el producto debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos. Utilice un punto de reciclaje oficial o devolver la unidad a su distribuidor donde adquirió el producto.

PL Przedsiębiorstw M. Züblin AG oświadczam niniejszym, że "Universal RC z luxmeter" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Kompletną treść deklaracji zgodności UE można znaleźć na następującej stronie internetowej: www.zublin.ch

Przekreślony kontener na kółkach oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Użyj specjalnego punktu recyklingu lub zwróć urządzenie do sprzedawcy, u którego został zakupiony produkt.

CZ M. Züblin AG tímto prohlašuje, že Universal RC s luxmetry je v souladu se směrnici 2014/53 / EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetové adrese: www.zublin.ch

Prěškrtnutý odpadkový kontejner na to, že výrobek musí být likvidován odděleně od komunálního odpadu. Využijte oficiální sběrnou, nebo přístroj předejte zpět prodejci, u kterého jste výrobek koupili.

SLD S tem, M. Züblin AG izjavlja, da je Universal RC z luxmeter v skladu z Direktivo 2014/53 / EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.zublin.ch

Ne zavržite stare uporabljene naprave v smeti, za to uporabite posebni ločevalni center ali vrnite / pošljite napravo na naslov distributerja / proizvajalca oziroma prodajalca, kjer ste izdelek kupili.

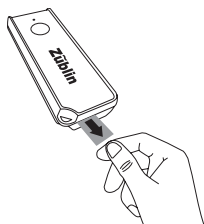
1



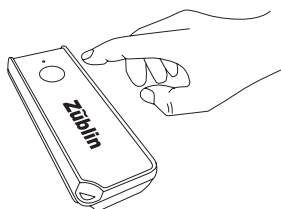
Züblin App



2



3



4



EN INSTALLATION INSTRUCTIONS

* Transmission Power: 1.6 mW (2.4 Ghz)

1. Download the Züblin app
(Minimum requirement: Smartphone with Bluetooth v4.0)
2. Remove the protective sheet.
3. Press the button to activate the Bluetooth interface.
4. Start the Züblin app.

DE INSTALLATIONSANLEITUNG

* Sendeleistung: 1.6 mW (2.4 Ghz)

1. Die Züblin-App herunterladen.
(Existenzanforderung: Smartphone mit Bluetooth v4.0)
2. Die Schutzfolie entfernen.
3. Knopf drücken, um Bluetooth Schnittstelle zu aktivieren.
4. Züblin-App starten.

FR NOTICE D'INSTALLATION

* Puissance d'émission: 1.6 mW (2.4 Ghz)

1. Télécharger l'App Züblin
(Requisites minimaux: Smartphone avec Bluetooth v4.0)
2. Retirez le plastique de protection.
3. Appuyez sur le bouton pour activer l'interface Bluetooth.
4. Lancez l'App Züblin.

IT ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

* Potenza di trasmissione: 1.6 mW (2.4 Ghz)

1. Scaricare l'App Züblin
(Requisiti minimi: smartphone con Bluetooth v4.0)
2. Rimuovere la plastica protettiva.
3. Premere il pulsante per attivare l'interfaccia Bluetooth.
4. Avviare l'App Züblin.

ES INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

* Potencia de transmisión: 1.6 mW (2.4 Ghz)

1. Descargue la aplicación Züblin
(Requerimiento mínimo: Smartphone con Bluetooth v4.0)
2. Retire el plástico protector.
3. Pulse el botón para activar la interfaz Bluetooth.
4. Inicie la aplicación Züblin.

PL INSTRUKCJA INSTALACJI

* Moc nadawania: 1.6 mW (2.4 Ghz)

1. Pobierz aplikację Züblin
(minimalne wymagania: Smartphone z Bluetooth v4.0)
2. Zdejmij plastikową osłonkę baterii
3. Naciśnij przycisk, aby włączyć interfejs Bluetooth.
4. Uruchom aplikację Züblin.

CZ NÁVOD K INSTALACI

* Přenos výkonu: 1.6 mW (2.4 Ghz)

1. Stáhněte si aplikaci Züblin
(Minimální požadavky: smartphone s Bluetooth v4.0)
2. Odstraňte ochranný plast.
3. Stiskněte tlačítko pro aktivaci rozhraní Bluetooth.
4. Spusťte aplikaci Züblin.

SLO NAVODILA ZA NAMESTITVEV

* Moč oddajanja: 1.6 mW (2.4 Ghz)

1. Prenos App Züblin
(Minimalne zahteve: pametni telefon z Bluetooth v4.0)
2. Odstranite zaščitno plastiko.
3. Pritisnite gumb za vklop vmesnika Bluetooth.
4. Zaženite App Züblin.